

5 ta' April, 1954.

Imballfin :

Is-S.T.O. Sir L. A. Camilleri, Kt., LL.D., *President*;

L-Onor. Dr. A.J. Montanaro Gauci, LL.D.

L-Onor. Dr. W. Harding, B.Litt., LL.D.

Avukat Dr. Edward Sammut ne. *versus* Erin Serracino Inglott ne.

Trade Mark — Registrazzjoni — Numru —

Art. 83 u 84 (2) tal-Kap. 48.

Għalkemm, in linea ta' massima, onki "numru" jista' jikkwista l-karatter ta' markja tal-kummerċ, meta jkun hemm l-użu esklużiv tiegħu għal żmien almejn ta' għaxar snin, b'mod li jittassess minn dak l-użu l-pussess legittimu, dan ma huw possibbli fl-istat attwali tal-ligi pożittiva maltija. Skond liema ligi, numru jista' jkun b'is parti aċċessorju ta' markja; u għalhekk ma jistax ikun registrabbili waħdu.

Il-Qorti. — Rat il-peżizzjoni ta' l-Avukat Dr. Edward Sammut fil-kwalità tiegħu premissa, li fiha espona illi fl-ewwel ta' Diċembru 1953 huwa għamel applikazzjoni għar-registrazzjoni ta' trade mark li jikkonsisti fin-numeral "4711" (dok. A), u dana riferibilment għall-prodotti indikati fl-istess applikazzjoni, ċjoè "soaps, perfumery, eau-de-Cologne essential oils, cosmetics, hair lotions, dentifrices"; illi bl-istess tiegħu tal-10 ta' Diċembru 1953, eżibita fol. 2 ta' l-inkarta, l-appella: nomine infurmah illi l-applikazzjoni tiegħu giet respinta, għar-raġuni li ma kienx kunsidrat li dak it-trade mark fih il-partikularitajiet essenzjali msemmi n fl-art. 83 ta' l-Industrial Property (Protection) Ordinance; u

illi huwa bass ruku aggravat bl-insemmija decizjoni ta' l-appellat, u ghalhekk qiegħed jinterponi appell minnha quddiem din l-Onorabbli Qorti; u talab illi d-decizjoni mogħtija mill-istess appellat bl-istess tiegħu fuq insemmija ta' l-10 ta' Diċembru 1953 tiġi revokata, u minflok jiġi deciz illi huwa għandu d-dritt jottjeni r-regi-strazzjoni tal-trade mark "4711" riferibilmef. għall-ogġetti indikati fl-applikazzjoni; u li l-istess appellat jiġi kundannat jagħmel dik ir-regi-strazzjoni skond il-liġi. Bl-ispejjeż kontra l-appellat nomine;

Omissis;

Ikkunsidrat;

Għandu jiġi mill-ewwel osservat li l-pont involut f'dina l-kawża jirrigwarda "biss" ir-registrabilità tan-numru "4711", u mhux il-pussess legittimu tal-marka mill-parti tad-ditta appellanti. Din ta' l-aħħar hi kwistjoni oħra, li fiha din il-Qorti mhix qiegħda tidbol;

Għandu jiġi wkoll rilevat li r-registrabilità għandha tiġi kunsidrata in bazi għal-liġi Maltija, anki jekk din il-liġi, sfortunatament, sa issa għadha ma segwietx il-progress ta' legislazzjonijiet oħra partikularment tal-legislazzjoni Ingliża; fis-sens li l-liġi Maltija sal-lum baqgħet modellata fuq il-liġijiet Ingliżi *antiki in materia*;

Jista' jidjed ukoll li ma jistgħux jiġu invokati favur l-assunt tad-ditta appellanti insenjamenti dottrinali jew pronunċjati tal-gurisprudenza Ingliża, meta dawn l-insenjamenti u dawn il-pronunċjati, fuq dan il-pont, ikunu ispirati mill-liġijiet Ingliżi sussegwenti għal dik li fuqha għet originarjament modellata l-liġi Maltija;

Ikkunsidrat;

Huwa ċert, skond l-art. 83 Kap. 48 Ediz. Riv., li b'hekk marka tkun "trade mark", ċjoè tali li jkollha funzjoni individwalizzanti tal-prodott, u tali li jkun jistgħuqilha t-tuteġla tar-regi-strazzjoni, jeħtieġ li jkollha "almenu" waħda minn dawn il-partikularitajiet:—

(a) "A name of an individual, or a firm-name of a commercial partnership, printed, impressed, or woven in some particular and distinctive manner; or (b) a written signature, or copy of a written signature, of the individual apply-

ing for registration thereof as a trade mark; or (c) a distinctive device, mark, band, heading, label, ticket, or fancy word or words not in common use";

Ki jinghad, id-ditta appellanti talbet il-registrazzjoni tan-numru "4711", "sic et simpliciter";

Hu ċar li l-kwistjoni ta' jkun bisa jekk dan in-numru jaqax taht il-kliem "a distinctive device" jew taht il-kelma "mark" fil-paragrafu (c) fuq riportat; ghax hu ċert li ma jistax jaqa' taht il-paragrafi (a) u (b) u taht il-kliem l-oħra tal-paragrafu (c);

Din il-Qorti kienet pjuttost tkun propensa li tghid, in linea ta' massima, li anki "numru" jista' jikkwista "distinctiveness" b'mod li jsir "a distinctive device", u jista' wkoll jaqa' taht il-kelma generika u komprensiva "mark", meta jkun hemm l-użu esklużiv tiegħu għal żmien almenu ta' għaxar snin, b'mod li jitrassess minn dak l-użu l-pussess legittimu (ara P.A. "Howard vs. Borg", Vol. XX—II—494). Izda fil-fehma ta' din il-Qorti, dan ma huw fl-istat attwali tal-liġi pożittiva ammissibili, in vista tad-dispożizzjoni ta' l-art. 84 (2) idem, li jgħid hekk:— "There may be added, in a trade mark, to any one or more of the particulars stated in the last preceding section, any words or figures, or combination of words and figures";

Din id-dispożizzjoni turi biċ-ċar li "numru" jista' biss ikun parti aċċessorja ta' markju. U għalhekk hija legittima l-inferenza "li ma jistax ikun registrabili waħdu". Għandu jinghad, sabiex jiġi skjarat kull dubju, li l-kelma "figure" tfisser "numeral" (numru) — ara Ex p. Stephens (1876), 3 Ch. D. 659, riportata fil-Kerly, On Trade Marks, 1951 edition, p. 190, note 10;

Il-fehma ta' din il-Qorti hi msabha b'dak li jgħid il-Kerly, loc. cit. u s-Sebastian, Law of Trade Marks, 1911 edition, p. 93, fis-sens li, taht il-liġi Ingliza ta' qabel l-1905, "numru" ma setax jiġi registrat blief bhala "addition". Il-Liġi Maltija attwali hi simili għal liġi Ingliza "ta' qabel", u sa issa għad ma saretx fil-liġi tagħna l-emienda li biha, fil-liġi Ingliza ta' l-1905, gie mdahhal fid-definizzjoni ta' Trade Mark anki numru (numeral) waħdu;

Is-sentenza citata nzid-ditta appellanti fin-nota l-aghha—
"Sacco vs. Buttigieg" — ma tajjurax l-assunt ta' l-appel-
lant nomine, ghax ir-ragunijiet li hemm fiha huma bazati
fuq il-ligi Ingliza posterjuri, li appuntu, ghad-differenza tal-
ligi Ingliza ta' qabel u tal-ligi Maltija attwali, ghamlet in-
novazzjoni u inkludet numru "wahdu" bhala Trade Mark;

Kwantu għall-kap ta' l-ispejjeż, hu xieraq temperament;
mhux biss stante x-xorta tal-kwistjoni, imma anki in vista
tas-sentenza "Sacco vs. Buttigieg", u tal-fatt li d-diparti-
ment azzjonat kien accetta registrazzjoni tal-marka "1-2-3";

Għal dawn il-motivi;

Tiddeēdi;

Billi tiegħad l-appell u tikkonferma d-decizjoni ta' l-appel-
lant nomine, fis-sens li n-numru "4711" ma hux, fl-istat at-
twali tal-ligi Maltija, registrabili. L-ispejjeż jibqgħu bla tax-
xa; iżda d-dritt tar-Registru jithallas mill-appellant nomine.